**1. Angaben zum Spätaussiedler (Antragsteller/in)**

Данные заявителя:
Name - Фамилия
Vornamen - Имя
Geburtsdatum - Дата рождения
Straße/Hausnummer – Улица, Номер дома.
Postleitzahl/Wohnort – Почтовый индекс, Город
Telefonnummer
(Angabe freiwillig) - Номер телефона (по своему желанию)
E-Mail (по желанию)
Geschlecht- пол
weiblich-женский
mänlich- мужской
Kopie der aktuellen Meldebescheinigung beifügen - приложить актуальную копию прописки.

**2. Nachweis über die Eigenschaft als Spätaussiedler**

Aktenzeichen des Aufnahmebescheides - Номер AB §4.
Spätaussiedlerbescheinigung vom: когда выдана справка ПП
Ausstellende Behörde - кем выдана
Bitte Kopie beifügen,falls nicht
vom Bundesverwaltungsamt ausgestellt - Приложите копию, если была выписана не BVA (раньше выдавались по месту жительства в Ландратсамтах)

**3. Nachreisende Personen**

Вписываются все персоны которые включаются в АБ.:
Фамилия. Имя. Дата рождения.

**4.Vollmacht**

Доверенность на ведение дела
Веду дело сам(а)
Дело ведет доверенное лицо.
(если это отметите, значит нужно заполнить бланк на Vollmacht)

**Ergänzungsblatt
zum Antrag auf nachträgliche Einbeziehung in den Aufnahmebescheid des Spätaussiedlers**
**1. Persönliche Angaben zur nachreisenden Person**

Персональные данные.
Name - Фамилия
Geburtsname - Девичья фамилия
Vornamen - Имя Geschlecht-пол weiblich - женский männlich - мужской
Geburtsort/-kreis - Место рождение, область
Religionszugehörigkeit - вероисповедание
Beruf - Профессия
Verwandtschaftsverhältnis zum Spätaussiedler - кем приходится по родству
Ehegatte - Супруг/а
Kind - ребенок
Enkel - Внук/чка
Urenkel - правнук/чка
sonstiger Familienangehöriger - другие члены семьи (это супруги детей, внуков, правнуков и
праправнуки)
Familienstand - Семейное положение (ставьте галочки где нужно)
ledig- холост
verheiratet seit; женат с ......
verwitwet seit: вдовец с .......
geschieden seit: разведен с......
getrennt lebend seit: не живут вместе с......

Anschrift - Адрес
Republik - Республика (писать Страну)
Kreis - Область
Gebiet - Район
Postleitzahl - Почтовый индекс
Ort – Место (Город)
Straße - Уулица

Aktenzeichen von bereits beim BVA durchgeführten Verfahren - Номер AB §4.

**2. Schul- und Berufsausbildung (einschließlich Hochschulausbildung und aller beruflichen Tätigkeiten)Bei Berufs-/ Zeitsoldaten, Angehörigen von Polizei / Miliz bitte letzten Dienstgrad angeben.
Ergänzen oder erläutern Sie die Angaben zu Punkt 2 gegebenenfalls auf einem gesonderten Blatt!**

Школьное и профессиональное (включительно высшее образование и вся профессиональная деятельность). У профессиональных военных и солдат временной службы, а также полицейских-милиционеров написать последнее звание.
Если ваши данные не вмещаются ,приложите дополнительный лист!

Zeitraum vom – bis- с какого по какое время
Wohnort, Kreis - Место жительство,Область.
Betrieb / Behördе Beschäftigungsort - название места работы,ее нахождение.
Anzahl der Beschäftigen im Betrieb / in der Behörde - сколько персонала.
Ausgeübte Tätigkeit7Aufgaben und Stellung im Betrieb / in der Behörde (zum Beispiel Abteilungsleiter)- чем занимались и ваша должность на месте работы.
Anzahl der Untergebenen - количество подчиненых

..................................
Место, Дата, Подпись Заявителя (§4) или Доверенного лица.